

IDE WIDE J KOBE JAZZ



SAMBA DE KOBE

渡辺貞夫に聞く

アフリカは遠い故郷

★アフリカは我々の遠い故郷

—ブラジルへは七年ぶりに行かれたんだそうですね。

渡辺 そうです。仕事があつて行つたんです。昨年の三月ごろにテレビで放映したんだけど、リオのカーニバルを紹介する番組、見ましたか。

—いや、見損ねたんです。

渡辺 その仕事で行つたんです。一人で遊びに行くつてわけにいかないですからね。

—久しぶりに行つて、いかがでしたか。

渡辺 良かったですよ、そりゃあ。(笑) 最高です。ブラジル音楽から遠ざかつてるって気が多少してたんですけど、また火をつけられたって感じですね。南の国、好き

今や世界のナベサダとして活躍の渡辺貞夫さん。アフリカやブラジルに足を運んで現地の音楽に触れるのも、ジャズのルーツを求めてか。ブラジル・リオのカーニバルを体験してきた渡辺さんは、「あの情熱を日本の若者に教えてやりたい。街中が一つにとけ合う連帯感を肌で感じられれば」と語り、昨年十一月リオのカーニバルを日本に招いて欲しい——との直訴状を福田総理に手渡した。日本のサンバの「本場」神戸としては、ぜひとも実現して欲しい話である。

ですね。

—どのあたりがいいのかね。

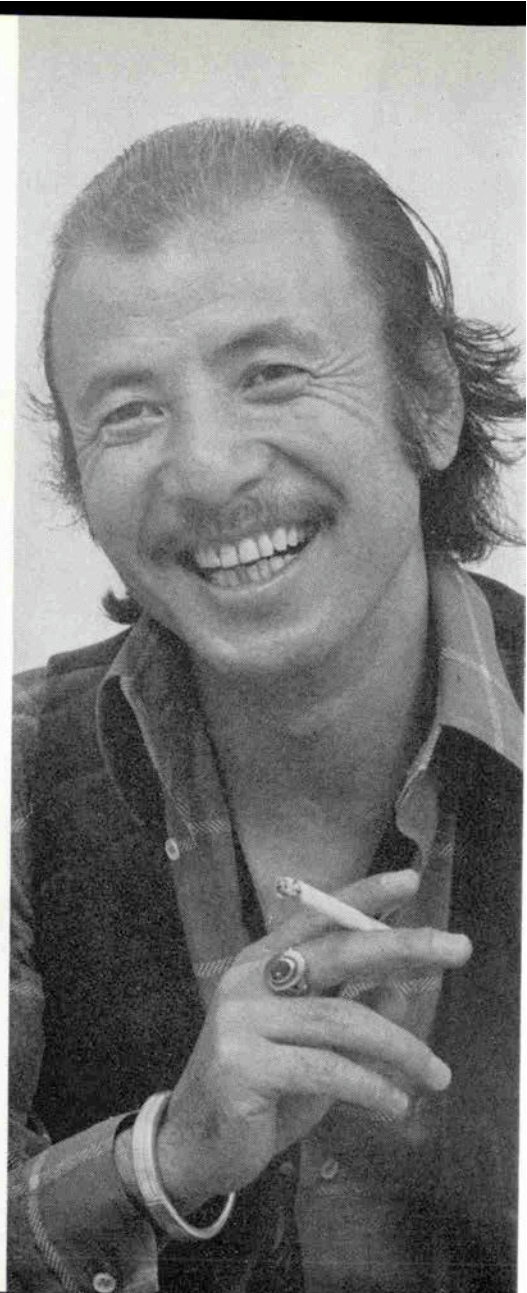
渡辺 だから、あなたがサンバを踊ってる時のような気分になれるからじゃないかな。(笑) オープンで、おらかだからね。

—一度はリオのカーニバルに行きたいですね。

渡辺 今年もけっこう日本から行くようですよ。

—その人たち、パレードに出るんですか。

渡辺 いや、出れないですよ。コンテストですからね。それぞれのチームが衣裳をつけて、それぞれの歌を歌ってパレードしますからね。その通りは一〇〇〇メートルくらいあるんだけど、観客席があるだけでパレードの中には入れないですよ。だけど街の中でガンガンやってま



すからね。

—それじゃ、一般の人はそこで踊ったりしてるんですね。

渡辺 そうです。それにクラブでもやってて、そこで踊ってる。窓を開け放してやっているのでクラブの中の音が外にも聞こえてきて、その聞こえる範囲で踊ってたりもしてますよ。

—あれは飲んで踊ってるんですか。

渡辺 お酒？ いやー、飲んで踊ってる人もいるでしょうけどね、パレードに出てるのは、飲んでたらぶっ倒れるんじゃないかな。

—はげしいからね。

渡辺 一チームがだいたい四、五千人でしょ。それが十チームくらい出てくる。

—すごいですね。

渡辺 一チームがパレードするのに一時間くらいかかるから、夜の八時にはじまって次の日の二時ぐらいまでやってるんですよ。

—すごいですね。

渡辺 何千人の人がパレードするんだけど、出場まで待ってる時間が四時間くらいだつて。

—へえ。

渡辺 そりゃあ、圧倒されますよ。僕は取材で行ったから、パレードに出場する連中と同じところにいて聞いてたから余計に迫力があつたんでしょうけどね。

—たいへんでしょうね。

渡辺 やっぱり、疲れますよ。(笑) それがメジャーチームでね、まだ街角あつちこつちでドンドコドンドコやってるんですよ。

—子供でも上手に踊ってますね。

渡辺 血でしょうね。小さな子供がうまく踊ってますけどね、あれは教わってできることじゃないですからね。

—だけど我々、日本人でありながらサンバとかに魅かれるんですね。

渡辺 遠い僕らの故郷^{ふるさと}じゃないかな。アフリカへ行ったり、ブラジルへ行ったりすると何か生き返ったような気がしますね。

—日本にも祭りはあるけれど、どこか陰湿なところがあつて、カラッとしてませんでしょ。

渡辺 そうね。むこうはオープンですからね。

—さわやかというか、空気のせいかな。

渡辺 そう、土地柄もあるでしょうね。

——サンバをやっているとね、都会向きのお祭りのような気がしますね。

渡辺 そうですね、人間性解放というか。そういう意味では最高ですね。日本のお祭りというに参加できないところがあるでしょ。

★リラックスして演奏しないといけないんですよ

——アフリカにいかれたのも仕事ですか。

渡辺 ええ、仕事なしの旅はほとんどないですね。いつも仕事があつて旅してる。仕事でいくから、人の行けないようなところへも行くし、その土地の人と人間的に深くつき合えるでしょ。だからうわつただけを見るんじゃないから楽しいし、短かい期間でもすごく充実するんですよ。

——音楽ってのはそういう意味で言葉がいらないからいいですね。

渡辺 便利ですね。

——音でお話できるつてのは最高にいいんじゃないですか。

渡辺 てっとり早いコミュニケーションの方法ですね。そういう意味では最高ですね。

——アフリカで出会った人で印象的な人はいますか。

渡辺 どの人っていうことじゃなくて、道を歩いていて知り合つた連中とか、海岸で一緒に話をしてた人たちとか、キャンプ場の横に住んでたおばさんとか、そういう人たちと触れ合うつてのがとってもいいんですよ。やっぱり人間に会いに行く楽しさつてのがありますね。

——日本人が外国の音楽に魅かれるのはどうしてかしら
渡辺 演奏する上で僕ら日本的なものつて嫌つてきたんですよ。ジャズやつてて日本的な感覚がでるとおかしいんでね。だけど、自分の中を淘汰して、僕自身の音楽の中にそういうものがでてくるような気がしますね。自分に忠実につて心がけると、やっぱりああ俺日本人

なのかなつて感じる時あるからね。まだ日本の音楽に興味がないとか、リズムミックスにおもしろいということでもまだ外国の音楽の方に興味があつてね、まだまだ日本の音楽をじっくり聞いてという気持ちの余裕がないわけね。日本の音楽が身近にあるせいかな。

——憧れのほうに先に行くのかな。

渡辺 そういうことかな。(日本的なものに) 戻るか戻らないかわからないけどね。

——どんなところで演奏するんですか。

渡辺 アフリカでは部族というか、日本の隣組という感じでもっと連帯感の強いので生活してるでしょ。だからどこへ行つてもみんなで何かする時に歌が出てくるんですよ。音楽をやらうつて音楽をやつてるんじゃないって生活の中から歌が出てくるつて感じですね。だから何を聞いても音楽になつちゃうわけ。

——そういうのが一番いいですね、素直で。

渡辺 そうですね、一番大切なところだと思いますね。

——アメリカのジャズのほうには興味ないんですか。

渡辺 いやもちろん興味ありますよ。だから聴いてはいますけど。でもレコードは世界の民族音楽ばかり集まつちゃう。そういうのは取っておきたいなつて思うんですけど、ジャズレコードは聞かなくなつて処分してしまつたりする。といつてそこから音楽を引き出そうとする聞き方じゃなくて、オープンな気分になつたりしたいつていうことですよ。

——一種の遊びですか。

渡辺 遊びというか、解放感ですね。

——演奏する時に神経を使うから、そういう解放感が欲しいわけですか。

渡辺 いや、演奏する時にこそリラックスしてないといけないんですよ。仕事だと思つて演奏してると聞いている方も疲れちゃう。

——そういう余裕つてのは必要でしょうね。

渡辺 それが理想ですよ。

神子と健康

ありがとうございます お父さん

●ファミリィで飲んでますハ2月V

2月のファミリィは ハクロス社長V

清水

俊夫さん
弘子夫人
裕子さん
敦子さん



おいしい水で一家団集

テニスが終わった後のあの水すごくおいしかった!! 活性カルシウムイオン水生成器とかいうもので作ったとか。私には科学的なことはわかりませんが(くわしくは説明書をお読み下さい)とにかく水嫌いの私達一家にはめずらしくおいしい水をガバガバ飲ませてもらいました。それに肌のためにもいいそうで... いわゆる無臭の化粧水。ほんとにそうなんです!! 一度この酸性水で顔を洗うとツルツルになったのですヨ。年頃の女性にとって最高の贈り物ではありませんか? お父さん方、自分の娘により美しくなっってほしいなら、たまには娘孝行もいいではないでしょうか? 現に私たちの親愛なる父は、買う気になってはりきっております。ありがとうございます、お父さん!!

文・清水敦子

総発売元・技術指導

旭硝子株式会社

本社〒100 東京都千代田区丸の内2/1/2
(千代田ビル) 特品営業部 ☎(218) 5574
代 理 店

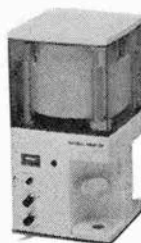
株式
会社

リーベ

〒651 葦合区磯辺通1丁目1/20
078 (251) 3531 (代)
健康機器販売部 251-3593・4

□ 活性カルシウム
イオン水

旭硝子の
ナチュラル
ミネラアサヒ



活性カルシウムイオン水生成器は水道水を急速に電解処理して活性カルシウムイオン水(アルカリ水)と、アストリンゼン液(酸性水)を同時に作り出します。

そのイオン水は、消化不良、慢性下痢、胃腸内異常発酵、制酸作用にも有効で、酸性に傾きがちな体液を理想的な弱アルカリ性に保つ働きをします。この「ナチュラルミネラアサヒ」の特色は、①旭硝子が開発した特殊電極②素焼は最高級③便利な連続取水機構④シンブルなデザイン⑤生成時間はわずか5分⑥徹底した安全設計⑦付属品も万全です。

△標準価格59,500円
制賦販売(10カ月)もあるV

★楽しみながらオリジナル作品を

「手織サロン」でいかが

「コットン、コットン……」北野町は異人館通り、がれりや馬車道の2階から手織りの快活い音が響く。昨年十一月より始まった北村勢津子さんの「手織サロン」で生徒さんが熱心にシヨールやテブルセンターを織っている。北村さんは文化学院のデザイン科を卒業後、ノルウェーで本格的に学んだ平田徳子さんに従事し、持ち前のセンスの良さと根気の手織りの勉強を始めたのが十五年前。現在は東京に工房を持ち、神戸の教室へは2回



手織サロンを指導する北村勢津子さん

来られる。マフラーからランチョンマット、コスチュームと一年で修了するコース。とてもカラフルなスウェーデン製の糸でこつとと白木の織機「スウェーデン製」で独自の作品をうみだすことの楽しさ——あなたもトライしてみませんか。費用／入会金二万円、月謝一万二千円、日時／Aクラス第二、第四上曜、月曜日、午前10～12時、午後5～7時、Bクラス第二、第四金曜日、土曜日、午後5～7時、午後9～11時、がれりや馬車道221-13012

★六甲に直輸入品専門のハイセンスなお店

店内はマホガニー調の家具で統一され、しつくりと落ち着いた雰囲気。の「Vivi」は昨年6月、阪急六甲北のメーブル六甲1階にオープンしたブティック&ティースalon。レオナルド、エレガンス、バリー、など高級品がずらりと並んでいる。オーナーの茂木たき子さんは「特にシャルネルはバッグ、スカーフ、クワ化粧品、ネクタイ、アクセサリー、香水と力を入れています。これからは春、夏物の楽しい商品が入るんですよ」と一点一点を大切に扱っている。直輸入品しか扱っていない

078-882-0111



バリモードに身を抱んだ茂木さん

お店は六甲では珍しいが、ゆっくりと気に入った商品を選んでいただくことをモットーにティースalonも備えた寛げるブティックだ。

★KENZOのメロウな世界を

資生堂ではこの春1月31日から2月16日まで6大都市で世界のファッションの旗手といわれる高田賢三の78年春夏コレクションをメロウな世界、メロウな色をテーマに開催。大阪では2月3日(金)ロイヤルホテル「光琳の間」で11:00、3:30、6:00の3回公演。入場料3,000円です。ケンゾーの春夏のテーマは海賊ロケット、インドの植民地時代のスタイル。よりシンプルなデザインで上着と、ゆるみをとった短めの丈のパンツが中心という組み合わせが多く、アクセサリーにも新しいアイディアが工夫され、夏の楽しさが一杯。各ブレイガイドで券をお求め下さい。



メロウな世界へ

★超えてるあなたに今話題の本を



表紙もチャームिंग／21世紀の生活空間などの特集でファッション写真も増やし内容充実

昨年12月に創刊された、総合季刊誌、「DRESS AGE」は、洒落た大人の感覚を持つ人々が対象です。神戸で大人を編集していた小島素治さんが東京と神戸に編集室をおき、スケールでつかく企画されています。3月20日に発売予定の春の号は、ニューヨーク、ニ

で期待されます。もう一つユニークなのは表紙をスポンサーに売っている点。創刊号はキッコーン醤油のポスタータイムリー調査で人気第一という作品。 定価5000円

★ヨーロッパのエスプリをあなたに

●2月10日(金)センタープラザ3F、リザ本店において、リザ・ヨーロッパアンニットコレクションを開催。ポーシャルを始めとして、ルイズ、ルクスポートなどヨーロッパの有名ブランドから「春・夏物80点余り」を紹介。ドレスコート、サマーニットなどナチュラルカラーがベースカラーといわれる明るい色調になって登場するのがポイント。プリントは具象的な鳥、花柄、単純な幾何学模様が目立つ。ショウは午後1時、3時と2回の予定。もう春風がそそぎまわっています。お友達も一緒にどうぞご覧下さい。

●リザ・ホリデーアースベシャルII
アール、シャトウバティとバリ8日間夢の古城で豪華なディナーパーティをお楽しみ下さい。

日程／2月23日(3月2日)(エールフランス)定員／100名(締切2月8日)
費用／208,000円

エルクラブ主催による特別美容講座もオプショナルであります。お問い合わせ、お申込みは近畿日本ツーリスト、海外旅行営業所、リザデスク(03911-2404)まで。

★ファッションショーへのお誘い

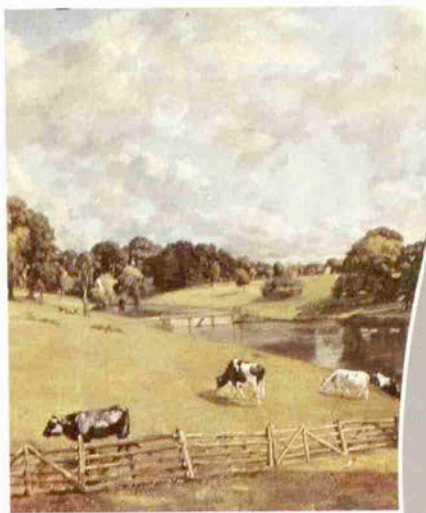
●神戸で活躍するニットデザイナーの市野木江充子さんが「春夏夏物コレクション」を開催する。

日時／3月7日(火)11:00、1:30、3:30、6:30の4回
ところ／風月堂ホール(元町3丁目近所)

入場料／¥1,800
主催／市野木ニッティングスタジオ
カジュアルからフォーマルまで力作70点余り紹介いたします。お問い合わせどうぞ。

●ベニヤ・スプリングを合せて
ディオール、クロエ、君島一郎、ルイフェロの代表的ブランドをタウン、カクテル混じえて新作を発表。

日時／2月18日(土)11:00、4:00
ところ／神戸国際ホテル8Fホール
入場ご希望の方はベニヤ本店、社まで。



POËTIQUE

光の野辺に。

KOBE
まさ

- 神戸 さんブラザ店
さんちか店
- 大阪 千里阪急地下街店
阪急ファイブ
西武高槻店
泉北パンジョ店
- 宝塚 阪急ファミリーストア店
- 大津 西武大津SC店

美しい装い
ゆとりの“時”

ファッションと
宝飾のブティック

ブルンチエ
O-MURA

KOBE/三宮さんプラザ2F
tel 391-3796

三宮で生まれて三宮で育って60年
時計 / 宝石 / 貴金属

神戸 **三宮時計店**

センター街店 tel 331-3691
さんちか店 tel 391-4663
京町店 tel 321-1267

時計 / 宝石 / 貴金属

大阪 **おおむら**

三番街店 tel (06) 372-0061
虹の街店 tel (06) 213-6061

ひとときわ光る
紳士のために



紳士服飾

西川 洋服店

神戸トアロード TEL 391-1433

カフェ
トア・ロードの昼と夜を **パウリスタ** の優雅なサロンで



CAFÉ
PAULISTA
パウリスタ

神戸市生田区三宮町 2 丁目 34 (パウリスタビル B1) ☎ (078) 391-0061

ルーチェレガート



LUCE *Legato*
MAZDA THE LEGACY OF EXCELLENCE

mazda

株式会社 **マツダオート兵庫**

〒652 神戸市兵庫区湊町3丁目2番3号 TEL 078 (576) 5061 (代)

株式
会社 **神戸マツダモータース**

〒652 神戸市兵庫区柳原町3番10号 TEL 078 (671) 5011

酔いと緊張に揺れて

加藤 登紀子 (歌手)

アンド&神戸(24)

あの東大生歌手、加藤登紀子。『赤い風船』でレコード大賞新人賞、『知床旅情』で同歌唱賞。以後、リサイタルを開いたり、旅に出たり。確実な歌を唄ってきた。〈本当の歌手〉の生き方を感じさせられる。72年に結婚して、現在二児の母。

CREW
ONLY
MASTER

カメラ / 橋本英男



「海に来るとね、遠くの国が……さう……
胸に伝わってきてね、とにかく好きなんです。
小学校の時、もう二度と見る事が
できないかもしれない、と海に連れてられて
来た神戸のミナト。そのあと、東京に出た」



昨年十月に出た新曲「時代おくれの
酒場」がヒット中。ちがう明日を待
つ男、昨日を捨てた男の歌だけど、
「これはまさに私の実感」という。

昨年末に東京・日劇ミュージックホールで「サイタリ 酔狂幻夢」を開いた。主催がお登記と酒の会。とにかくお酒が結びついてしまう。近頃、ステージの上で酒を飲む。客席の購券も飲む。そんなコンサートがお登記さんの持ち前のひとつのようだ。

